

# GIÁO DỤC & ĐỜI SỐNG

ALL ILLUSTRATIONS BY BIBA KAYEWICH

Bất chấp tuổi tác của các thành viên, một đội thể thao thường giống như một gia đình.



## Thể thao khắc họa phong cách sống Hoa Kỳ

Gìn giữ giấc mơ Hoa Kỳ: Ba ly rượu mời những người ái mộ thể thao

JEFF MINICK

Lợi ích của thể thao đối với người trẻ cũng như người lớn tuổi là quá nhiều và quá rõ ràng. Đầu tiên, và là điều tất nhiên, thể thao là một hình thức giải trí về thể chất và đem lại niềm vui. Một thủ môn 9 tuổi của một đội bóng, một học sinh năm hai trung học đã vào được đội bóng chày trường, một người chơi bóng chuyên đã được tuyển vào đội bóng trường đại học của cô, một thanh niên 30 tuổi đang chơi cho đội bóng softball của nhà thờ, một bác sĩ nha khoa sáu mươi tuổi tham gia chạy đường dài 5K (chạy 5km) vài lần mỗi năm: Tất cả những người này – và có hàng triệu người như họ – đang tập luyện mỗi ngày để giúp tim đập tốt, phát triển cơ bắp, và giữ luôn cân đối về thể chất và tinh thần. Hầu hết họ đều hài lòng với những hoạt động như vậy.

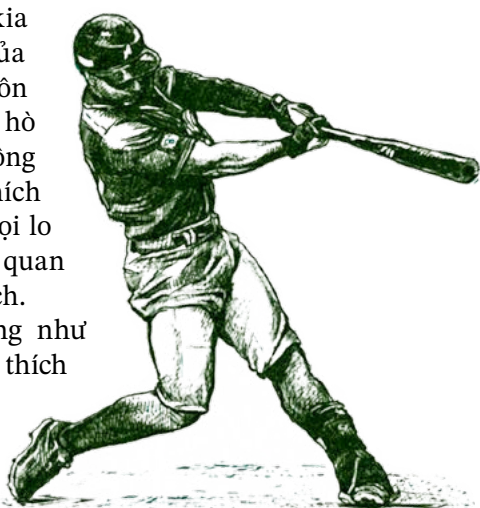
Tiếp đó là niềm vui lan tỏa khi được xem các vận động viên tỏa sáng trên sân vận động và các sân đấu. Bà mẹ kia đang cổ vũ cho con gái tuổi teen của mình trong cuộc thi đấu khúc côn cầu và người đàn ông nọ đang reo hò ngay trước chiếc tivi màn ảnh rộng cho đội Green Bay Packers yêu thích của ông, trong khoảnh khắc ấy, mọi lo âu và căng thẳng về các sự kiện quan trọng hoặc công việc đều bị xóa sạch.

Người dân Hoa Kỳ, cũng giống như mọi dân tộc khác, từ lâu đã yêu thích những cuộc tranh tài như vậy. Và tôi muốn nâng ly chúc mừng cho hoạt động thể hiện phong cách sống tuyệt vời của người Mỹ.

### Đầu tiên, lời thú tội

Dạo này, trừ phi đó là một giải đấu có liên quan đến các đứa cháu của tôi, tôi thì không phải là người hâm mộ thể thao. Lần cuối cùng tôi

**Thể thao chứa đựng nhiều điều hơn việc chỉ là một sân chơi với bóng, các bàn thắng, lưới, cột hoặc là những cái rổ. Chúng là tất cả những gì thuộc về tình yêu và sự kết nối, không phải là màu cờ sắc áo hay tín hiệu.**



quan tâm đến thể thao là kỳ Thế Vận Hội năm 1976 – khi đó các thành viên ban giám khảo, hầu hết họ đến từ các quốc gia cộng sản, không công nhận chiến thắng của những võ sĩ đấm bốc Hoa Kỳ. Kể từ cuối những năm đôi mươi của tôi, tôi không còn quan tâm đến đá banh chuyên nghiệp hoặc bóng rổ NCAA nữa. Tôi không còn nhớ được lần cuối cùng mình xem một trận Siêu Cúp Bóng Bấu Dục là khi nào.

Khi còn ở bậc trung học, tôi đã chạy việt dã và chơi đá banh trong năm cuối của mình. Tôi đã vào đại học quân đội trong 18 tháng, đã chơi đấm bốc, đấu vật, chơi cho giải túc cầu và bóng chuyên nội bộ của trường, luyện bơi lội, và thể hình.

Công việc, xây dựng gia đình, cùng với các nghĩa vụ và quyền lợi khác đã kéo tôi ra khỏi đam mê với các môn thể thao.

Tuy nhiên vào ngày cuối tuần hôm 19/03, tôi đã đến Fort Wayne, tiểu bang Indiana, tại Vòng Bán Kết NCAA Division III môn bóng rổ nam. Đội Randolph-Macon College (RMC) đã chiến thắng trong trận đấu này, và John bạn tôi, là một fan cứng của đội, đã rủ tôi cùng tham dự sự kiện này. Mặc dù tôi không quan tâm đến RMC hay bóng rổ, tôi đã dành 10 giờ để lái xe đến Fort Wayne vì người bạn đó.

Và khi đã có mặt ở đó, trong War Memorial Colosseum (Đấu Trường Kỷ Niệm Chiến Tranh) của Allen County, tôi được nhắc nhở về tầm quan trọng thiết yếu của thể thao với nền văn hóa của chúng ta. Không chỉ là chất keo kết dính đất nước chúng ta lại với nhau – cả những người theo chủ nghĩa tự do và những người bảo thủ đều có thể tìm thấy điểm chung khi nói về đội hoặc cầu thủ yêu thích của họ – thể thao còn dạy cho chúng ta thêm nhiều bài học khác nữa.

### Tình đồng đội

Trên chiếc áo nỉ được các cầu thủ RMC khoác bên ngoài đồng phục thi đấu của họ, phía trên

logo của đội bóng là một dòng chữ “Gia Đình”.

Và rồi khi quan sát họ thi đấu vào buổi cuối tuần đó, chứng kiến họ thổi bay đối thủ, tôi lập tức hiểu rằng, những người này giống như là thành viên của một gia đình vậy. Họ thường xuyên ôm nhau hoặc đập tay nhau; những cầu thủ dự bị bên ngoài thì liên tục hò reo cổ vũ cho đồng đội đang thi đấu, và tất cả đều lắng nghe huấn luyện viên của mình một cách chăm chú trong giờ giải lao.

Những người hâm mộ trên khán đài cũng biểu lộ ra loại tình cảm như thế họ cùng trong gia đình này. Nhiều người trong đó khá nhiều tuổi và tóc cũng đã hai màu; một số cũng đã từng chơi tại RMC, nhưng tất cả họ, cả một người phụ nữ đến đây từ đất nước Ý, vô cùng háng hái cổ vũ cho đội nhà. Những cầu thủ đó đã kéo tất cả lại với nhau, cho họ một mục tiêu chung và một buổi cuối tuần quay về với những kỷ niệm vốn dĩ có ý nghĩa rất lớn với họ.

Trong bộ phim “Sân Cỏ Của Những Giấc Mơ”, tác giả Terence Mann (Diễn viên James Earl Jones) đã nói như thế này về Bóng Chày:

“Họ sẽ xem trận thi đấu và điều đó sẽ như thể họ đang ngậm mình trong những vùng nước phép thuật nhiệm màu. Những kỷ ức này sẽ dày đặc đến nỗi họ phải vượt nó ra khỏi khuôn mặt... Có một thứ vẫn luôn không thay đổi sau nhiều năm, là bóng chày. Hoa Kỳ đã lặn bánh như một đội quân xe ủi đường. Đất nước này đã từng bị xóa như một chiếc bảng đen, rồi xây lại, và lại phá hủy một lần nữa. Nhưng môn bóng chày này vẫn không thay đổi. Sân cỏ này, trận đấu này: Nó là một phần quá khứ của chúng ta, Ray\*. Nó nhắc nhở chúng ta về một thời kỳ đã từng rất tốt đẹp và nó sẽ quay lại.”

Tôi đã chứng kiến những lọ nước phép thuật như thế tại đấu trường Fort Wayne.

Xem tiếp trang 2



GIÁO DỤC

# Nuôi dưỡng tâm lòng thiện nguyện

### Làm thế nào để nuôi dưỡng sự tử tế và tâm lòng thiện nguyện cho trẻ em từ thuở ấu thơ?



POPPY RICHE

Đó là thời gian vào giữa tháng Mười Hai, ngay trước kỳ nghỉ Giáng Sinh. Tại trung tâm sinh hoạt cộng đồng dành cho người cao tuổi, các học sinh tiểu học và trung học cơ sở vừa hoàn thành buổi biểu diễn hát mừng Giáng Sinh hàng năm. Các giáo viên trao những tấm thiệp cho học sinh của mình, và các em bắt đầu xướng thăm hỏi những cụ cao tuổi ngồi dưới hàng ghế khán giả. Tôi đã rất tự hào khi thấy trong số học sinh của mình, một cô bé tám tuổi, ngại ngần đến gần người phụ nữ lớn tuổi ngồi trên xe lăn, đưa ra một tấm thiệp tự làm và giới thiệu về mình. Với nụ cười bên lên đáng yêu, cô bé nói, "Cháu làm cái này tặng bà ạ." Cô bé được tưởng thưởng bằng những lời cảm ơn chân thành và những lời thăm hỏi về cuộc sống học đường.

Hàng năm, trường học của cô bé là Principled Academy tại thành phố San Leandro, tiểu bang California, đều tổ chức tập đọc các bài hát cho buổi biểu diễn vào dịp lễ tháng Mười Hai ở trung tâm sinh hoạt cộng đồng dành cho người cao niên. Các giáo viên hướng dẫn học trò của mình cách giao tiếp với người lớn tuổi, và các em thực tập các cuộc chuyện trò trước. Bởi vì một số em học sinh chưa có kinh nghiệm trò chuyện với ông bà, nên các giáo viên gợi ý cho các em một số chủ đề để cuộc hàn huyên diễn ra tốt đẹp. Tôi nhắc học sinh của mình ở khối lớp hai rằng các cụ lớn tuổi có thể muốn chia sẻ những kỷ niệm thời thơ ấu diễn ra vào dịp lễ hay môn học yêu thích ở trường tiểu học. Tôi tin chắc những tấm thiệp của các em được trang trí với chủ đề theo mùa và lời chúc mừng ngày lễ sẽ được các cụ đón nhận nồng nhiệt.

Sau buổi hòa nhạc, học sinh được giao viết một bài luận, trong đó các em sẽ diễn tả cảm giác của mình khi đến thăm những người lớn tuổi, biểu diễn âm nhạc, trò chuyện thân mật, và gửi tặng những tấm thiệp được làm thủ công dành cho các cụ. Mỗi năm, các học sinh, giáo viên và phụ huynh được chứng kiến những nụ cười và nghe thấy nhiều lời khuyến khích từ các cụ. "Hãy trở lại sang năm các cháu nhé." Điều này luôn khơi dậy ước mong tiếp tục thực hiện hoạt động ý nghĩa này. Thỉnh thoảng, những học sinh lớn hơn trở lại trung tâm để trò chuyện, thăm hỏi



MARIHARYTA FATIEVA/ISTOCK/GETTY IMAGES PLUS

**Điều quan trọng là các gia đình và trường học phải lựa chọn những dự án học tập phục vụ cộng đồng phù hợp với lứa tuổi các em học sinh và thường xuyên, kiên trì thực hiện những hoạt động này.**

các cụ. Đây là bằng chứng sống động thể hiện việc quan tâm đến người khác giúp mở những điều tốt đẹp nhất trong mỗi chúng ta, bao gồm cả trẻ em!

Những gì được đề cập ở trên được gọi là "Học tập phục vụ cộng đồng", đã trở thành một phần của chương trình giảng dạy ở một số trường học. Đó là sự kết hợp giữa hoạt động phục vụ cộng đồng và việc học của học sinh, vừa giúp các em học tập tốt vừa đem lại lợi ích cho cộng đồng. Kết quả mong đợi là các em sẽ gia tăng ý thức trách nhiệm công dân, đồng thời mong muốn giúp đỡ những người thiếu thốn, cô đơn và đau khổ. Những hạt giống tâm hồn này có thể được gieo trồng từ rất sớm, khi các em còn học tiểu học. Những câu học trò nhỏ tuổi của tôi nhận thức được rằng các em có thể đóng góp nhiều việc hữu ích. Các em không nhất thiết phải là người lớn mới làm được điều đó.

Theo nhà tâm lý học Allan Luks, trong quyển sách của ông có nhan đề "The Healing Power of Doing Good" (Tạm dịch: Sức Mạnh Chữa Lành khi Làm Thiện Nguyện) cho hay giúp đỡ người khác có thể "cải thiện sức khỏe thể chất và tâm lý, cũng như nâng cao cảm giác hạnh phúc về tinh thần". Có lẽ một trong những kỹ

ức tươi đẹp nhất của chúng ta khi trưởng thành là việc giúp đỡ những ai đang gặp khó khăn. Trẻ em có lẽ không nhận biết được sự tồn tại của nhiều khổ đau trên thế giới. Các em có thể không nhận ra rằng một số người, bao gồm các bạn cùng trang lứa, đang đói và không có đủ thức ăn ở nhà. Khi thu thập lon đồ hộp cho ngân hàng thực phẩm địa phương hoặc gây quỹ cho UNICEF, các em nhận thức được rằng mình đang giúp những người kém may mắn hơn. Giáo viên lên kế hoạch cho các bài học và hoạt động để nâng cao nhận thức về nạn đói. Học sinh trung học cơ sở ghé phụ việc tại ngân hàng thực phẩm địa phương. Khi làm việc bên cạnh

những tình nguyện viên của tổ chức từ thiện, các em tận mắt nhìn thấy giá trị và sự cần thiết của hoạt động phục vụ cộng đồng. Các em hiểu rằng nhiều người sẽ đói nếu không có những tình nguyện viên như thế này. Hy vọng những đứa trẻ này sẽ lớn lên với ước mong giải quyết một số vấn đề của xã hội chúng ta, hoặc ít nhất, sử dụng các kỹ năng của mình để giúp đỡ những người gặp khó khăn.

Chúng ta có thể khuyến khích phát triển loại hình "học tập phục vụ cộng đồng" như thế nào? Điều quan trọng là các gia đình và trường học phải lựa chọn những dự án học tập phục vụ cộng đồng phù hợp với lứa tuổi các em học sinh và thường xuyên, kiên trì thực hiện những hoạt động này. Tìm hiểu các cơ hội hoạt động tình nguyện tại địa phương có thể giúp học sinh lớn hơn, học sinh middle school và high school, tăng cường khả năng nghiên cứu của mình. Các nhóm học sinh có thể lên kế hoạch dự án và thực hiện các chiến lược. Sau khi đã chọn lọc và viết một bản đề xuất, các em có thể bắt tay vào làm và đánh giá hiệu quả của hoạt động.

Một loạt chương trình "học tập phục vụ cộng đồng" đã được áp dụng thành công trong các trường học. Dưới đây là một số gợi ý để giáo viên và phụ huynh cùng tham khảo. Trẻ em có thể làm các hợp chăm sóc cho những quần nhân, thiết bị công tri ân và động viên các cựu chiến binh, chuẩn bị bộ vật dụng thiết yếu cho người vô gia cư, bao gồm xà bông, kem đánh răng và các sản phẩm cần thiết khác, gây quỹ cho một số tổ chức từ thiện bằng việc nướng bánh để bán, thu thập sách mới và sách đã qua sử dụng để quyên góp đến bệnh viện nhi đồng địa phương. Còn vô số ý tưởng khác nữa! Thực hiện công việc này luôn truyền cảm hứng, đặc biệt là khi nó gắn liền với việc học. Khi Principled Academy có một dự án toàn trường để quyên góp tiền cho UNICEF, một đại diện của UNICEF đã thuyết trình về các mục tiêu của tổ chức. Ngay khi hiểu thêm về hoàn cảnh của những gia đình nghèo khó, các em học sinh đã có ý tưởng tập trung vào trò chơi trick-or-treat (một tập tục trong lễ hội Halloween rất được yêu thích dành cho trẻ em và người lớn ở nhiều nước). Các em nhận được kẹo của mình, nhưng cũng gây quỹ để giúp đỡ những người

kém may mắn hơn.

Những việc mẹ tôi làm tại một khu ổ chuột đã ảnh hưởng rất lớn đến cuộc sống của tôi. Bà đưa tôi đến chương trình Head Start (đây là chương trình thúc đẩy sự sẵn sàng đến trường của trẻ sơ sinh, trẻ mới biết đi, và trẻ ở độ tuổi mẫu giáo từ các gia đình có thu nhập thấp) đầu tiên ở Rochester, Thành phố New York - nơi bà là giáo viên mầm non cho trẻ em đến từ các gia đình nghèo khổ. Mùi hương nồng phát ra từ một nhà máy sản xuất mù tạt là điều đầu tiên khiến tôi chú ý khi chúng tôi lái xe vào khu phố. Người dân trên vỉa hè trông có vẻ khốn khổ, và tôi thấy rác thải vứt bừa bãi khắp nơi. Thật là một cảnh tượng trái ngược với vùng quê nơi tôi sinh sống với không khí trong lành và thiên nhiên tươi đẹp. Những thanh âm, khung cảnh và mùi của sự nghèo đói khiến tôi tràn đầy ước mong thay đổi cuộc sống của những gia đình này. Tôi biết rằng kỷ ức về khoảng thời gian đó sẽ luôn khắc ghi trong trái tim mình.

Khi trưởng thành, chính trải nghiệm đó đã truyền cảm hứng cho tôi thành lập một tổ chức bất vụ lợi giúp đỡ người vô gia cư ở Oakland, tiểu bang California, vào năm 2019. Nguồn gốc ra đời của tổ chức này là từ cuộc chuyện trò của tôi với một người bạn tại quán cà phê về việc những hoạt động từ thiện của mẹ mình đã ảnh hưởng đến cuộc sống của chúng tôi như thế nào. Để tôn vinh và tiếp nối di sản của những người mẹ mà chúng tôi vô cùng ngưỡng mộ, tôi và người bạn bắt đầu thực hiện chương trình tiếp cận thực phẩm và quần áo tại một trong những khu vực nghèo nhất của Oakland. Điều đó khiến tôi hồi tưởng về kỷ ức tuổi thơ với mẹ trong khu ổ chuột, dành sự quan tâm và tình cảm cho những đứa trẻ và gia đình đang phải chịu cảnh đói nghèo. Tôi cảm thấy vui mừng khôn xiết, vì ít nhất, chúng tôi đã có thể làm điều gì đó giúp đỡ những người vô gia cư đang sống trong các căn lều ở khu vực khốn khổ ấy.

Ở những ngôi trường có chương trình "học tập phục vụ cộng đồng", trẻ em được đọc các bài viết về cuộc sống của những người đã tìm thấy hạnh phúc và ý nghĩa thông qua những hoạt động phục vụ lợi ích của người khác. Mẹ Teresa là một tấm gương chưa bao giờ ngừng truyền cảm hứng đến mọi người. Bà từng nói, "Bản thân chúng tôi làm thấy rằng những gì mình đang làm chỉ là một giọt nước trong đại dương. Nhưng đại dương sẽ không dry đầy nếu thiếu giọt nước đó." Tất cả chúng ta đều tràn trề Tiên sĩ Martin Luther King Jr., người đã giáo dục về giá trị phục vụ cộng đồng. "Mọi người đều có thể trở nên tuyệt vời bởi vì mỗi người đều có thể phục vụ cộng đồng... Đất nước này sẽ không còn là một đất đẹp cho bất kỳ ai trong chúng ta sinh sống trừ phi chính chúng ta khiến đất nước mình trở thành một nơi chốn tốt đẹp cho tất cả mọi người... Tôi đã phát hiện ra rằng, trong số rất nhiều lợi ích mà hoạt động thiện nguyện đem lại, sự cho đi khai phóng tâm hồn của người trao tặng." Những người nổi tiếng này từng là những đứa trẻ học cách cho đi từ hình tượng mẫu của họ. Ai đó đã nuôi dưỡng và tưới mát hạt giống của lòng trắc ẩn đó và cho phép họ truyền cảm hứng đến nhiều người khắp thế giới.

Nam Anh biên dịch

FILM REVIEW

# Khi Johnny Depp đúng là Johnny Depp

MARK JACKSON

Ngôi sao màn ảnh Johnny Depp hiện nay đang gây chú ý vì cuộc chiến pháp lý với cố diễn viên Amber Heard vì cáo buộc phi bạo người khác. (Cô cho biết mình là nạn nhân bị chống ngược đãi; còn anh tin rằng những lời nói dối của cô đã phá hủy sự nghiệp của anh.) Vì vậy, dường như đây là thời điểm thích hợp để xem lại bộ phim "Don Juan DeMarco" năm 1995 và gặp gỡ Johnny Depp vào những năm 90 - lúc sự nghiệp của anh đang lên.

Mọi người luôn xem anh là một diễn viên làm việc nghiêm túc, ngay cả khi anh hóa thân vào những nhân vật kỳ quặc trong các bộ phim giả tưởng và có tính tình bất thường như Willy Wonka, Edward Scissorhands, và sau đó là thuyền trưởng Jack Sparrow trong loạt phim bom tấn của Disney. "Cuộc viễn vùng Caribbean".

Trong bộ phim "Don Juan DeMarco", Depp vào vai một thanh niên lập dị tin rằng mình là người tình vĩ đại nhất thế giới. Marlon Brando trong vai bác sĩ tâm lý trị liệu được giao nhiệm vụ chữa trị cho nhân vật này hết chứng hoang tưởng của mình. Và cái kết thật thú vị.

### 'Bây giờ tôi phải chết đây' (Now I Must Die')

Mở đầu phim, một chàng trai trẻ đeo mặt nạ Zorro, khoác áo choàng, tay cầm thanh kiếm leo lên đỉnh của một bảng quảng cáo và chuẩn bị gieo mình tự vẫn. Cảnh sát gọi cho tiến sĩ Jack Mickler (Marlon Brando thủ vai) để trấn an anh ta trong thời khắc nguy cấp đó. Ông Mickler đã lên bảng quảng cáo bằng cái chân cầu. Khi vị bác sĩ tâm lý bị nhân vật chuẩn bị nhảy kia (người tự xưng là Don Juan DeMarco) hỏi danh tính, Mickler quyết định ứng khẩu, "Tôi là... Don... umm... Octavio... de Flores."

Chàng trai trẻ Don Juan ngay lập tức được đưa đến bệnh viện tâm thần. Tuy nhiên, sự hiện diện của anh chàng tại bệnh viện lại khiến các nữ y tá ở đây trùng phải tiếng sét ái tình. Họ đã phải sử dụng nhiều thuốc an thần Valium hơn những bệnh nhân tâm thần thực sự.

Tiến sĩ Mickler quá kiệt sức và đã sẵn sàng về hưu. Tuy nhiên ông bị thuyết phục bởi phong thái nghiêm túc, sự chân thành của chàng trai trẻ, và ấn tượng bởi sự trung thực cùng sự thông thái ẩn chứa trong những lời nói ngắn gọn của anh ta. Ông xin người sắp đang đo dự của



Nhân vật Don Juan DeMarco (Johnny Depp) kể câu chuyện của mình cho "Don Octavio de Flores" (một bác sĩ tâm thần, Tiến sĩ Mickler do Marlon Brando thủ vai) trong phim "Don Juan DeMarco".

minh thêm 10 ngày để đánh giá thêm về chàng trai trẻ.

Don Juan đã kể lại cho Tiến sĩ "de Flores" những câu chuyện ly kỳ về các chiến tích và tình sử ly kỳ khi chinh phạt mỹ nữ. Ông Mickler lắng nghe rất chăm chú. Don Juan định nhảy lầu tự vẫn là vì sau khi quyển rừ thành công hơn 1,000 phụ nữ, anh ta không thể chiếm được trái tim người đẹp trong mộng của mình, mỹ nữ Doa Julia (Talisa Soto thủ vai) - người mà khi nhìn vào mắt cô, anh có thể nhìn thấy những

Những câu chuyện hồi tưởng ngày càng trở nên kỳ ảo - thậm chí anh còn có một nền diễn ở Mexico! Cha của anh bị thiệt mạng trong một cuộc đấu kiếm! Rồi còn có cả một hoang đảo tên là Eros, cùng với một bom tấn của Disney. "Cuộc viễn vùng Caribbean".

"Mỗi mỹ nữ là một ẩn đốn cần giải đáp," chàng trai trẻ Don Juan khai sáng cho vị tiến sĩ. Anh mô tả cách khi mình 10 tuổi, lần đầu tiên quan sát một phụ nữ đứng gần của sổ đang mơ toang vào một đêm trăng sáng, chăm chú nhìn trang phục của cô ấy "ôm nhẹ nhàng theo đường cong cơ thể cô, như thể đang ở trên một tấm đệm không khí." Chính vào khoảnh khắc này, "Tôi học được cách một người phụ nữ nên được nâng niu như thế nào."

Depp thì thần nhiên khi kể những chuyện này, còn Tiến sĩ Mickler thì phẫn khích đến mức ông lao ngay về nhà để nói chuyện yêu đương với vợ mình (Faye Dunaway thủ vai) và nỉu kéo cuộc hôn nhân nhạt nhẽo của họ bằng hoa (như ông tự nhận mình là Don Octavio de Flores (Flores có nghĩa là hoa), trang sức, rượu champagne, và nhạc mariachi.

### Đạo diễn Jeremy Leven

Ông Jeremy Leven, một tiểu thuyết gia từng là một nhà tâm lý học lâm sàng, đã viết và đạo diễn tác phẩm đầu tay ấn tượng này, đồng thời đã viết nhiều kịch bản cho ba bộ phim trước an thần Valium hơn những bệnh nhân tâm thần thực sự.

Tiến sĩ Mickler quá kiệt sức và đã sẵn sàng về hưu. Tuy nhiên ông bị thuyết phục bởi phong thái nghiêm túc, sự chân thành của chàng trai trẻ, và ấn tượng bởi sự trung thực cùng sự thông thái ẩn chứa trong những lời nói ngắn gọn của anh ta. Ông xin người sắp đang đo dự của

minh, giống như kiểu "tình ngờ". Đó cũng tôn vinh sự lãng mạn, thi ca, tình yêu, và sự mạo hiểm. Tất nhiên, áo ảnh mong manh của nó sẽ không thể tồn tại lâu, nhưng Depp - người đã nổi lên như một diễn viên trẻ bất ngờ và thú vị nhất nước Mỹ vào thời điểm đó - đã được tái cả lời thoại của anh với sự nghiêm túc tuyệt đối và không có một chút chiều trào nào (thực sự là người tràn ngập năng lượng nhất và thích hợp với mọi thể loại hài kịch)

Trong thời kỳ đỉnh đản chính trị như hiện nay, quan niệm và khuôn mẫu về người tình Latin cháy bỏng (như người ta thường nói là được đại diện bởi thường hiệu Valentino) đã làm vào nguy cơ tuyệt chủng. Đó là một lý do hợp lý để xem vì sao Depp cố gắng khoác chiếc áo choàng của Valentino. Lý do khác là bạn sẽ phá lên những tràng cười nắc nẻ. Hoặc ít nhất là cảm thấy diễn tiến bộ phim rất thú vị.

Tuy nhiên, sau cùng, nguồn cảm hứng làm nên cuộc toan bô bộ phim là sự kỳ diệu khi khám phá ra cái cao siêu trong cái tầm thường, bằng cách công bố một góc đời của một người để thể hiện cuộc sống hoàn hảo trong một khoảnh khắc. Đó là lý do vì sao tiến sĩ Mickler quyết định hoàn việc nghi hưu; ông cảm nhận được một hợp đồng mới trong cuộc đời như món quà từ việc cộng tác cùng Don Juan Mexico. Món quà đó là "sống trọn vẹn trong khoảnh khắc hiện tại".

### 'Don Juan Demarco'

Đạo diễn:

Jeremy Leven

Diễn viên chính:

Marlon Brando, Johnny Depp, Faye Dunaway, Rachel Ticotin, Talisa Soto

Xếp hạng MPAA:

PG-13

Ngày phát hành:

07/04/1995

Thời gian chiếu:

1 giờ 37 phút

Đánh giá:

★★★★☆ cho sự thú vị  
★★★★☆ cho hành động

Mark Jackson là nhà bình phim chuyên nghiệp của The Epoch Times, ông có 20 năm kinh nghiệm sản xuất chuyên nghiệp tại New York, được đào tạo về sản xuất cổ điển và có bằng Cử nhân triết học.

Thanh Ân biên dịch



Bạn muốn chia sẻ báo với người thân, bạn bè? Epoch Times sẽ giúp chuyển tận nhà mỗi tuần.

TEL: (626) 618-6168 - (714) 356-8899 | WWW.ETVIET.COM

EPOCH TIMES TIẾNG VIỆT

Comcast xfinity

GIA ĐÌNH + KINH DOANH  
HOME BUSINESS

Mạng Internet

Điện thoại

TV

Bảo vệ

Chúng tôi cung cấp cho bạn các dịch vụ gia đình và doanh nghiệp chất lượng cao nhất, hãy đăng ký ngay bây giờ và hỏi về chi tiết cài đặt miễn phí, và tận hưởng quyền sử dụng Hot Spot.

**KHUYẾN MẠI**  
**\$34<sup>99</sup>/MO.**  
Hợp đồng 12 tháng  
**100MBPS**  
Internet tốc độ cao

Đường dây nóng:  
**281-241-7488**



### Tập hợp các loại Nước sốt Đặc chế mới.

**Nước sốt XO**  
Hương vị Hồng Kông nổi bật Umami ngon trong chai

**Nước sốt dầu ớt đỏ**  
Thật nhiều hương vị Lành không thể quên hương vị châu Á

**Nước sốt cay**  
Được pha trộn điều luyện và lành hoạt Không thể thiếu cho các món chiên

**Có bán tại:**  
MasterChefJohn.com  
Amazon.com  
Walmart.com

Xem thêm video của Chef John trên:  
Sản xuất tại CANADA Taste Show

# Bí quyết có được sức cuốn hút tự nhiên



LIFESTYLES MAGAZINE, PHOTO BY NEIL TANDY

Hành trình tâm linh của cô Rowland đã giúp cô nhận ra rằng khi vẻ đẹp nội tâm tỏa sáng ra ngoài, sẽ khiến cho một người thêm phần lôi cuốn.

**TARA DOS SANTOS**

Tác giả và nữ diễn viên Leesa Rowland chia sẻ rằng sự cuốn hút là tia sáng kỳ diệu có ở nhiều nhà lãnh đạo uy quyền trong lịch sử. Nó không phải là một món quà tự nhiên hiếm có. “Mỗi người đều có nét cuốn hút riêng,” cô nói. “Mỗi người đều có. Đó chỉ là vấn đề nhìn vào bên trong bản thân.” Cô Rowland dạy mọi người cách tìm thấy đốm sáng nhỏ đó trong bản thân và thổi nó bùng lên thành ngọn lửa.

Ở trường diễn xuất, cô Leesa đã học được cách có một dáng vẻ uy nghi và diễn vai những người có sự cuốn hút trên sân khấu. Những bài học này đã giúp cô hiểu rằng sự cuốn hút có thể được trau dồi nếu được đào tạo đúng cách. Sau đó, cô nghiên cứu sâu hơn những khía cạnh khoa học và tâm linh của sự cuốn hút.

Từ “cuốn hút” (charisma) có gốc gác nổi tiếng Hy Lạp cổ, và định nghĩa của nó cho đến nay bao hàm ý “món quà được Thần ban tặng”. Hành trình tâm linh của cô Rowland đã giúp

cô nhận ra rằng khi vẻ đẹp nội tâm tỏa sáng ra ngoài, sẽ khiến cho một người thêm phần lôi cuốn. Từ những nghiên cứu của các nhà xã hội học và nhà khoa học chính trị, cô cũng học được những đặc điểm của người có sức cuốn hút và làm thế nào mà họ có thể ảnh hưởng đến người khác.

Nhà tâm lý học người Anh Richard Wiseman đã nghiên cứu một số người có sức cuốn hút. Kết luận của ông là họ cảm thấy xúc cảm mãnh liệt nên khiến người khác có cảm xúc tương tự. Ví dụ, ông nói rằng người có sức cuốn hút nói chuyện trước đám đông thường xuyên đi chuyển quanh sân khấu để thể hiện nhiệt tâm, và sự nhiệt thành đó sẽ lây lan đến khán giả. Ông thấy sự cuốn hút có được một phần do bẩm sinh, một phần do được đào tạo. Phát triển kỹ năng giao tiếp là chìa khóa giải quyết vấn đề.

Quyển “The Charisma Factor” (2021) của cô Rowland khai thác kiến thức về chủ đề này trong quá khứ và hiện tại, bao gồm kinh nghiệm mà cô học được.

**Bất kỳ ai cũng có thể trở nên lôi cuốn**

Cô Rowland chia sẻ với Radiant Life, “Để trở nên cuốn hút, bạn không nhất thiết phải là một chính trị gia hay diễn viên nổi tiếng. Bạn có thể là nhân viên phục vụ bàn vô cùng nhiệt tình trong công việc của mình, làm mọi thứ tốt nhất, và có rất nhiều sự cuốn hút.”

Theo cô Rowland, một số nhân tố chính tạo ra sự cuốn hút là tận dụng tài năng tự nhiên, có đam mê với việc mình đang làm, tạo dựng sự tự tin, trân trọng bản thân, và có lòng tử tế.

Cô Rowland chia sẻ rằng để bắt đầu, bạn có thể lên danh sách những gì bạn thích và những sở trường của bạn. Hãy xem bạn đã có được bao nhiêu thứ trong cuộc sống rồi và liệu bạn có thể dành thêm thời gian để làm những việc giúp bạn tỏa sáng không.

**“ Sai lầm thường thấy nhất của mọi người là tìm kiếm sự cuốn hút từ thế giới bên ngoài, bỏ qua sự thật rằng điều cần tìm kiếm nằm ở bên trong tâm hồn của mình.”**

Cô Leesa Rowland

“Cốt lõi trong sự cuốn hút là bạn phải thật sự nhìn vào trong mình và tìm ra điều đặc biệt của bản thân,” cô Rowland nói. “Bạn phải thật sự yêu bản thân. Nếu bạn không yêu bản thân, bạn sẽ không thể hiện bản thân tốt trước mặt người khác.” Việc đánh giá cao những gì làm cho bạn đặc biệt và điểm mạnh của mình cũng có thể giúp bạn có được sự tự tin.

Trong khi đề nghị những thay đổi cảm xúc và tinh thần lớn hơn để có sức cuốn hút, cô Rowland cũng đưa ra các bí quyết giúp giao tiếp hiệu quả và ngôn ngữ hình thể.

Là một diễn viên, cô được dạy cách để có nhiều không gian hơn trên sân khấu. “Một khi bạn bắt đầu mở ra và sử dụng không gian của mình, bạn sẽ trở nên cuốn hút hơn,” cô nói. “Đó là những gì bạn được dạy [trong diễn xuất]. Nhưng có điều, mọi người không được dạy làm thế nào trở nên cuốn hút hơn trong cuộc sống hàng ngày.”

Trong cuốn sách của mình, cô Rowland đưa ra ví dụ về việc làm thế nào mà những hành động và lời nói đúng đắn có thể tác động đến người khác. Cô viết, “Khi chúng ta thấy ai đó thực hiện một hành động, như gọt tay dấm vào không khí thể hiện sự chiến thắng, có những phản ứng trong não bộ của chúng ta hầu như sao chép hành động đó.” Cô nói thêm rằng mặc dù chúng ta có thể không thật sự nắm bắt, một số phản ứng trong não bộ của chúng ta tham gia vào hành động đó và những cảm xúc gắn liền với nó sẽ bùng cháy. Đây là khả năng khơi gợi sự đồng cảm bằng ngôn ngữ cơ thể và khả năng truyền cảm hứng cho người khác những hành động và cảm xúc tương tự. Năng lực ảnh hưởng này là một phần của sự cuốn hút.

Theo cô Rowland, những lời nói đúng đắn, rõ ràng thể hiện sự cuốn hút. Một phương pháp giúp đạt được điều này là kiểu “tương phản” [đưa ra hai hình ảnh đối lập để minh họa].

Cô lấy câu nói của cố Tổng thống John F. Kennedy làm ví dụ cho việc sử dụng hiệu quả kiểu “tương phản”: “Đừng hỏi đất nước có thể làm gì cho bạn, mà hãy hỏi bạn có thể làm gì cho đất nước.” Cô Rowland cho rằng giảm bớt những phức tạp của thế giới thành câu nói nhị phân (binary) đơn giản có thể khiến sự lựa chọn rõ ràng hơn.

Khả năng giao tiếp bằng mắt và lắng nghe rất quan trọng. Cô Rowland đưa ra ví dụ về cựu Tổng thống Hoa Kỳ Bill Clinton. Là một diễn viên, có cơ hội gặp gỡ những người có sự cuốn hút cao, bao gồm ông Clinton. Cô nói, “Ông ấy có cách làm cho bạn cảm thấy như thể bạn là người duy nhất trong phòng. Ông

không bao giờ phóng tầm mắt về phía sau bạn hay bất kỳ thứ gì. Ông ấy chỉ tập trung vào bạn.” Cô Rowland chia sẻ rằng cựu Tổng thống Hoa Kỳ Donald Trump cũng là một người có sức cuốn hút và “sử dụng nụ cười của ông như vũ khí, đồng thời biết dừng lại đúng lúc.”

Nguồn gốc và biểu hiện sự cuốn hút của mỗi cá nhân thì khác nhau. Cô Rowland đưa ra những ví dụ khác: “Nếu bạn nhìn Elon Musk, tôi có thể nói sự nhiệt tâm là siêu năng lực của ông ấy. Nếu bạn nhìn Cựu Ngoại trưởng Mike Pompeo, ông ấy rất cuốn hút, sự thông minh là siêu năng lực và sự cuốn hút của ông.”

Cô Rowland nói một sức hút mạnh mẽ đặc biệt tỏa ra khi một người nuôi dưỡng đức hạnh của mình, như sự chân thành và lòng trắc ẩn. “Sức hút thật sự là việc thể hiện bản thân mình theo cách tốt nhất.”

**Vun bồi niềm tin tâm linh**

Khi 16 tuổi, sau cái chết của ông mình, cô Rowland bắt đầu tìm kiếm ý nghĩa về mặt tâm linh. Cô đối diện với nhiều thử thách cuộc sống trong thời tuổi trẻ. Cô chia sẻ mình được nhận nuôi và có “những vấn đề về việc bị bỏ rơi”. Cha mẹ nuôi rất yêu thương cô nhưng cuộc ly hôn rắc rối của họ đã ảnh hưởng lớn đến cô. Mẹ cô tái hôn. Sau đó, người cha dưỡng đã đầu độc mẹ cô tử vong. Sự ra đi của mẹ là “một trong những nỗi đau đớn vô vọng, sâu sắc, buồn thương nhất mà tôi từng trải qua,” cô Rowland viết trong cuốn sách của mình.

Khi trưởng thành, một số người tự nhận là người thân đã ly dị dụng tình cảm, đánh lừa cô để chiếm đoạt tài sản thừa kế có giá trị lớn về tinh thần và tài chính. Họ để nghị giữ tài sản cho cô trong khi cô đi chuyển khắp đất nước. Nhưng sau đó, cô không bao giờ nhận lại được tài sản của mình.

“Tâm lý nạn nhân có sự cuốn hút rất thấp và nó không giúp bạn tiến xa được,” Rowland chia sẻ với tạp chí Radiant Life. “Tôi cho rằng việc nhìn bản thân là một chiến binh rất quan trọng. Tôi nghĩ mình như một chiến binh có sức cuốn hút và tôi sẽ biến đổi mọi thứ tiêu cực xảy đến trong đời mình thành điều tích cực.”

Cô đã trải qua “đêm tối tâm trong tâm hồn”. Ở đó, cô Rowland nhìn vào tất cả những điều tác động đến cảm xúc của mình. Cô nhớ lại những sự kiện xảy ra trong đời, đặc biệt trong thời thơ ấu. “Bạn nhìn nó với lòng trắc ẩn và tình yêu. Bạn tha thứ cho những người đã làm điều sai trái với mình bởi vì họ bị tổn thương và điều đó thúc đẩy họ gây ra những lỗi lầm.”

Khi nuôi dưỡng ánh sáng trong tâm hồn, cô cảm thấy nó tỏa sáng ra bên ngoài thành sự cuốn hút.

Trong cuốn sách của mình, cô viết: “Sự thu hút là kết hợp của tài năng thiên bẩm, niềm say mê có được từ khi sinh ra, các yếu tố tự nhiên, khi chúng đồng điệu cùng nhau sẽ thấp sáng tâm hồn và thổi bùng năng lượng tiềm tàng của bạn. Sai lầm thường thấy nhất của mọi người là tìm kiếm sự cuốn hút từ thế giới bên ngoài, bỏ qua sự thật rằng điều cần tìm kiếm nằm ở bên trong tâm hồn của mình.”

Bảo Minh biên dịch



COURTESY OF LEESA ROWLAND

# Sống giản dị

## Bí quyết hạnh phúc trong một gia đình ở tiểu bang Alabama

KARIM SHAMSI-BASHA

Trang trại Rora Valley với diện tích vài mẫu Anh, tọa lạc ở phía đông tiểu bang Alabama, nơi có những ngọn đồi và đồng cỏ đan xen nhau trải dài vô tận, và những buổi sáng mát mẻ nhanh chóng nhường chỗ cho ngày dài ấm áp. Mặt trời dần lộ dạng trên trang trại, xuyên qua bóng tối, đánh thức các loài động vật và tỏa ánh sáng nuôi dưỡng vườn rau trong nhà kính. Làn gió nhẹ và thoáng mát, nhắc nhở bạn về những gì mà vùng đất ban tặng, từ những cây to thơm ngát đến những bông hoa dại nhỏ bé, những chú ong và côn trùng, các loài sinh vật bốn chân, với hết thảy thiên nhiên, sự sống ở dạng cỏ bản nhất.

Bình minh lộ dạng cũng là lúc hai cậu con trai lớn nhất của gia đình Sanders, Enoch, 10 tuổi và Patrick, 9 tuổi, thực hiện nhiệm vụ đầu tiên trong ngày: cho bê con ăn, rồi cho gà ăn, trong khi bố Noah vất vả bở. Thời gian còn lại trong ngày, bọn trẻ trở về ngôi nhà bình dị của mình, học hành và làm bài tập. Ngoài việc trông coi trang trại, anh Noah và chị Dorothy còn dạy sáu đứa con của họ tại nhà.

Anh Noah với cặp mắt sáng rỡ, bộc bạch, “Chúng tôi đã làm rất nhiều việc cùng nhau khi tôi lớn lên trong trang trại của gia đình mình. Cha mẹ dạy đó các anh chị em và tôi tại nhà, và tôi cũng muốn làm điều tương tự cho các con mình. Trong trang trại, chúng tôi thích cộng tác cùng nhau. Chúng tôi có thể không kiếm được nhiều tiền như những người khác, nhưng bạn biết không? Chúng tôi vẫn đang sống theo cách như thể chúng tôi đang coi trọng tất cả tiến trên thế giới.”

Có bao nhiêu người có thể sống như thế đang coi tất cả tiến trên thế giới? Thật đáng kinh ngạc khi suy ngẫm về câu nói đó của anh.

Tại Rora Valley Farms, anh Noah phân phối trái cây, rau, thịt, và bánh nướng cho các gia đình ở khu vực lân cận Birmingham. Những khách hàng trung thành trong nhiều năm và tin tưởng vào những thực phẩm tươi ngon của anh. Đó là một mối quan hệ mà anh trân trọng, có ý nghĩa hơn cả việc đóng gói và nuôi sống mọi người. “Tôi tin rằng chúng tôi yêu thương mọi người bằng cách cung cấp thực phẩm cho họ.”

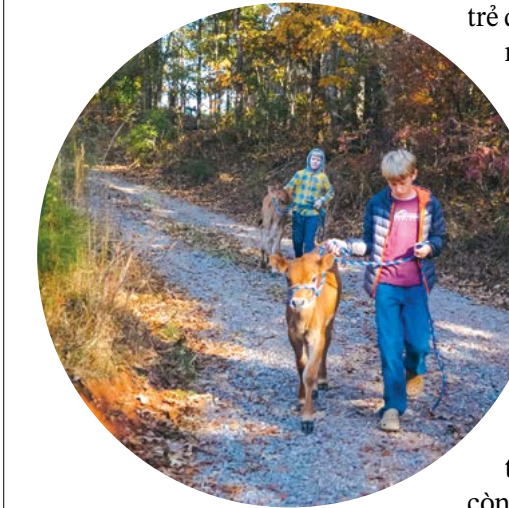
Trong phòng khách, anh Noah và chị Dorothy ngồi trên chiếc ghế dài thoải mái, nơi chứa đầy đồ chơi, sách, và sự hỗn loạn đáng yêu này tạo nên một mái ấm gia đình. Họ dõi theo những đứa con đang chơi đùa ở ngoài sân, lảng lảng một cảm giác dễ chịu vì thấu hiểu lẫn nhau. Cảm giác thấu hiểu không cần diễn đạt



Gia đình anh Noah hạnh phúc bên nhau tại một trang trại ở phía đông tiểu bang Alabama.

**“ Chúng tôi vẫn đang sống theo cách như thể chúng tôi đang coi trọng tất cả tiến trên thế giới.”**

Anh Noah



bằng ngôn từ.

Chị Dorothy tiếp lời anh Noah, “Tôi quá đôi yêu thích lối sống hiện tại của gia đình mình. Chúng tôi dành rất nhiều thời gian cho nhau và tin tưởng rằng chúng tôi có thể nuôi dưỡng các con theo cách có lợi cho cả nhà. Thế giới của tôi và của anh Noah có mối gắn kết bền chặt.”

Cả anh Noah và chị Dorothy, cũng như những đứa con của họ, đều phải đối mặt với những thách thức khi sống trong trang trại. “Đó là một cam kết về lối sống, anh Noah và tôi đều đồng lòng,” chị Dorothy nói và nháy mắt với anh Noah ở bên cạnh. “Chúng tôi đã kết hôn được 11 năm, và dù thỉnh thoảng có bất đồng nhưng chúng tôi đều tìm ra cách giải quyết.”

Anh Noah thích tự tay làm mọi thứ. Anh xây nhà kính để có thể trồng rau quanh năm, rồi sửa sang nhà cửa và xây dựng chuồng gà cùng các cấu trúc khác trong trang trại. Điều khiến anh trân trọng cuộc sống này phần lớn chính là vì nó có chút tình lãng.

Anh Noah giải thích, “Khi sống trong thành phố, bạn sẽ nỗ lực ra ngoài để tập thể dục, làm việc, có các mối quan hệ và để kết nối với thiên nhiên. Tuy nhiên, chính công việc ở nông trại đã trở thành nhịp sống tự nhiên và tất cả điều đó đã là một phần của cuộc sống của bạn.”

Chị Dorothy tiếp lời, “Lối sống mà anh Noah vừa nhắc đến đem niềm vui thật sự. Rất nhiều việc lao động chân tay, nhưng đó là một cách tuyệt vời để sống và nuôi dưỡng con cái của chúng tôi. Thật tuyệt khi bọn trẻ đang học hỏi bằng cách thực hành nơi đời thường. Tôi hài lòng cách chúng tôi cùng làm việc với nhau. Tôi yêu thích nấu ăn, làm vườn và chăm sóc ngôi nhà mình.” Chị cười khúc khích rồi nói tiếp, “Khi nấu ăn cho gia đình, tôi dạy dỗ bọn trẻ, và chúng yêu thích điều đó. Hầu như lúc nào chúng cũng thích thú.”

Ngoài việc nuôi dạy con cái và làm việc trong trang trại, anh Noah và chị Dorothy còn dành thời gian cho mối quan hệ của họ. Sau khi bọn trẻ đi ngủ, đôi khi họ “hẹn hò tại nhà” bằng cách xem phim và dành thời gian riêng tư cho nhau, không bị ai làm phiền.

Chị Dorothy giải thích, “Cách sống của chúng tôi là tìm ra sở thích và tiếng gọi nơi con tim của bản thân, sau đó theo đuổi chúng. Tôi yêu thích nhìn thấy các



Nam Anh biên dịch

con tôi vui vẻ và hân hoan trong cuộc sống khi các con học cách làm việc cùng nhau. Tôi tin rằng chúng tôi sẽ sống tiếp như thế này cho đến khi già đi. Chúng tôi chuẩn bị hành trang và tương lai cho các con, và đều thoải mái dù chúng cũng chọn lối sống như thế này hoặc trở thành bất cứ thứ gì chúng muốn.”

Lúc này, bé Booker hoặc Craver, một trong cặp song sinh nhỏ bé giống hết nhau, bò lên đùi Dorothy và bắt đầu chơi. Anh Noah đã bế bé và bắt lên không trung làm đứa trẻ hét lên thích thú. Rồi anh giao cậu bé cho chị Dorothy, ngã người về trước và nghiêm túc nói, “Tôi có lời khuyên cho bất cứ ai đang cố gắng sống theo cách này: Không có điều gì là hoàn toàn lãng mạn và hoàn hảo. Khi làm việc với thế giới tự nhiên, đôi lúc không thể tránh khỏi việc một con vật có thể chết hoặc xảy ra sự việc gì đó. Có một năm, vườn rau xinh xắn của tôi bị một trận mưa đá phá hủy hoàn toàn. Điều bạn cần làm duy nhất là tiếp tục.”

Sau khi rúc vào cổ thằng bé khiến nó hét lên và cười to, chị Dorothy tiếp lời anh. “Tôi đã từng khóc trước đây rồi. Những đứa trẻ đã từng chứng kiến tôi khóc. Thật sự là như vậy. Đó chính là cuộc sống. Nhưng bạn biết không? Dù có ra sao, tôi cũng không muốn đánh đổi cuộc sống này.” Chị Dorothy nói thêm khi ôm siết chặt cặp song sinh. “Làm sao mà ghê tởm cuộc sống này được khi xung quanh bạn là tất cả những điều dễ thương này?”

Anh Noah nhào người tới và nhẹ nhàng vuốt tóc con trai. Bên ngoài, giữa những thanh âm cười đùa của lũ trẻ, mặt trời bắt đầu lặn dần sau những ngọn đồi nhấp nhô, những đồng cỏ mềm mượt, bảo hiệu một ngày kết thúc và một buổi tối bắt đầu với những câu chuyện về lũ quái vật dưới gầm giường, những lời cầu nguyện thaу đêm, với một tình yêu tha thiết, bền chặt.

Nam Anh biên dịch

## NHẬN BẢO HIỂM TUYỆT VỜI VÀ GIÁ TRỊ LỚN

XE

NHÂN THỌ

NGÂN HÀNG

NHÀ

SỨC KHỎE

THƯƠNG MẠI

### TIẾT KIỂM ĐẾN 40%

Làm thế nào để bảo vệ bạn, những người thân yêu của bạn và cuộc sống bạn đã xây dựng bằng bảo hiểm?

VỚI SỰ PHỤC VỤ TẬN TÌNH CỦA CÔNG TY BẢO HIỂM XE & NHÀ HÀNG ĐẦU Ở MỸ

## Tommy Tran 713-270-8868

State Farm Agent

Email: tommy.tran.do9d@statefarm.com  
7601 W. Sam Houston Pkwy S. Ste. 176, Houston, TX 77036  
(bên cạnh Khách Sạn Comfort Suite & Tandy Leather)  
[www.insurewithtommytran.com](http://www.insurewithtommytran.com)

Chào đón khách hàng đến tư vấn miễn phí

Chúng tôi nói Tiếng Việt, English, 中文, Se Hable Espanol  
Chúng tôi rất vui lòng trả lời các câu hỏi của bạn

CẦN TUYỂN NHÂN VIÊN Thông thạo Anh-Việt

Xin liên lạc văn phòng hoặc ghi danh online tại:  
[tommytran.sfagentjobs.com/account](http://tommytran.sfagentjobs.com/account)  
**281-686-0380 / Email: tommy@insurewithtommytran.com**

# Một trải nghiệm đổi đời.

— Stage Whispers



TOÀN BỘ TIẾT MỤC MỚI VỚI  
DÀN NHẠC GIAO HƯỞNG  
TRÌNH DIỄN TẠI CHỖ

## 神韻晚會 2022 SHEN YUN

TRUNG HOA TRƯỚC THỜI CỘNG SẢN

**Một sự thấu hiểu sâu sắc** VỀ VĂN HÓA TRUNG HOA ĐÃ TỪNG LÀ GÌ VÀ TÔI HY VỌNG MỘT NGÀY NÀO ĐÓ SẼ ĐƯỢC KHÔI PHỤC LẠI Ở TRUNG QUỐC.

— Edward McMillan-Scott,  
CỰU PHÓ CHỦ TỊCH NGHỊ VIỆN ÂU CHÂU

**NIỀM HY VỌNG VÔ BIÊN, TINH THẦN PHI THƯỜNG,** VÀ VƯƠN ĐẾN ĐIỀU THIÊNG LIÊNG, VƯƠN ĐẾN ĐIỀU GÌ ĐÓ VĨ ĐẠI HƠN BẢN THÂN MÌNH.

— Rita Cosby,  
NHÀ BÁO TỪNG ĐOẠT GIẢI EMMY

**BUỔI BIỂU DIỄN CHO TÔI HY VỌNG** RẰNG NGAY CẢ Ở NHỮNG NƠI CHỐN VÀ THỜI KHẮC ÁP BỨC TỐI TẮM, **VẪN CÓ NHIỀU ÁNH SÁNG TỎA RA TỪ ĐÓ.**

— Paul Skousen, GIÁO SƯ VÀ TÁC GIẢ

TÔI TIN LÀ SIÊU VIỆT. **SHEN YUN LÀ LIỀU THUỐC GIẢI CHO ĐẠI DỊCH.**

— Philip Lancaster, QUẢN LÝ MÔI GIỚI  
ĐỊA ỐC TẠI ROCK POINT REAL ESTATE

### 28 THÁNG TƯ - 29 THÁNG NĂM

Palm Desert • Northridge • Long Beach • San Luis Obispo  
Costa Mesa • Thousand Oaks • Santa Barbara

Visit: [ShenYun.com/LA](http://ShenYun.com/LA) Call: 1 (800) 880-0188